

Guide d'installation/utilisation Viking



Viking Range Corporation

111 Front Street

Greenwood, Mississippi 38930 États-Unis

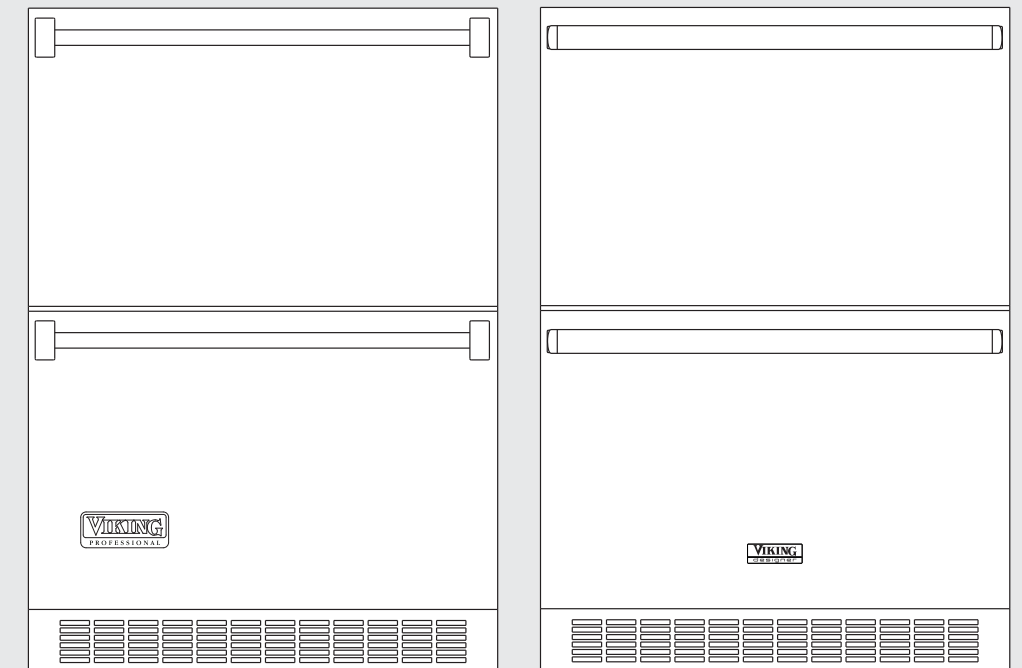
(662) 455-1200

Pour des informations sur les produits,

appelez le 1-888-VIKING1 (845-4641)

ou allez sur le site Web Viking

vikingrange.com



Tiroir Réfrigéré Sous le Comptoir/Indépendant



À garder pour référence ultérieure

IMPORTANT – LISEZ ET SUIVEZ CES INSTRUCTIONS!

- Avant de commencer, lisez entièrement et attentivement ces instructions.
- Ne retirez pas les étiquettes, avertissements ou plaques fixés de manière permanente sur le produit. Cela pourrait annuler la garantie.
- Respectez tous les codes et décrets locaux et nationaux.
- Assurez-vous que ce produit est correctement mis à la terre.
- L'installateur devra laisser ces instructions au consommateur qui devra les conserver pour pouvoir les présenter à un inspecteur local ou s'y référer ultérieurement.

Une prise GFI devra être utilisée si exigée par NFPA-70 (Code électrique national), les lois fédérales/d'État/locales ou les décrets locaux.

- L'utilisation obligatoire d'une prise GFI est normalement liée à l'emplacement de la prise par rapport à une source significative d'eau ou d'humidité.
- La Viking Range Corporation ne garantit PAS les problèmes résultant de prises GFI mal installées ou non conformes aux exigences ci-dessous.

Si l'emploi d'une prise GFI est requis, celle-ci devra être :

- Du type prise murale (type disjoncteur ou portable DÉCONSEILLÉ)
- Utilisée avec un câblage permanent seulement (câblage temporaire ou portable DÉCONSEILLÉ)
- Sur un circuit dédié (pas d'autres prises, commutateurs, charges dans le circuit)
- Connectée à un disjoncteur standard de calibre approprié (disjoncteur GFI de même calibre DÉCONSEILLÉ)
- De classe A (intensité de déclenchement 5 mA +/- 1 mA) conformément à la norme UL 943
- En bon état et sans joints desserrés (cas d'une utilisation à l'extérieur)
- Protégée de l'humidité (eau, vapeur, haute humidité) autant que raisonnablement possible

Afin de réduire tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures lors de l'utilisation de votre tiroir réfrigéré, prenez ces précautions de base :

•POUR VOTRE SÉCURITÉ•

NE RANGEZ ET N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE OU D'AUTRES VAPEURS ET LIQUIDES INFLAMMABLES À PROXIMITÉ DE CET APPAREIL OU D'UN AUTRE APPAREIL. LES VAPEURS RISQUENT DE DÉCLENCHER UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.

Il est de votre responsabilité de vous assurer que votre appareil est :

- placé de sorte que rien n'obstrue l'avant, ce qui empêcherait la circulation d'air.
- correctement calé.
- situé à un endroit bien ventilé.
- branché sur le bon type de prise, avec alimentation électrique et mise à la terre adéquates. Une alimentation électrique à fusible de 115 V, 60 Hz, 15 A est requise. **REMARQUE** : L'utilisation d'un fusible à fusion lente ou d'un coupe-circuit est recommandée.
- inutilisé par quelqu'un qui est incapable de l'utiliser correctement.
- utilisé uniquement aux fins prévues.
- correctement entretenu.

•CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS•

MISE AU REBUT CORRECTE DE VOTRE PRODUIT DE RÉFRIGÉRATION USAGÉ

! DANGER

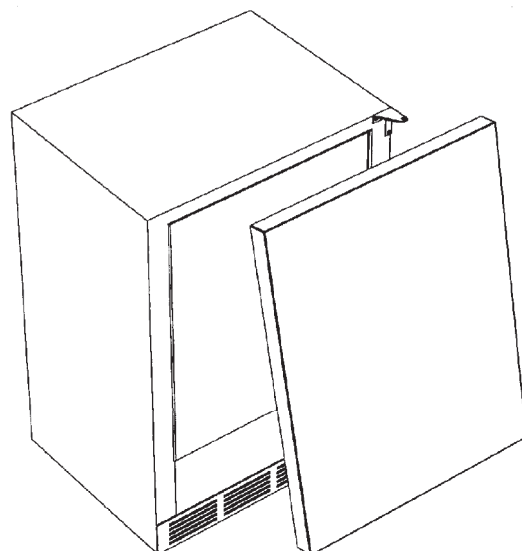
RISQUE DE SUFFOCATION

Retirez les portes de votre ancien tiroir réfrigéré. Sinon, un enfant risque de se trouver enfermé dedans, ce qui peut donner lieu à des lésions cérébrales ou un décès.

IMPORTANT : Les risques d'emprisonnement et de suffocation ne sont pas des problèmes révolus. Les tiroirs réfrigérés abandonnés sont toujours dangereux... même s'ils doivent rester en place « pendant quelques jours seulement ». Si vous vous débarrassez de votre ancien tiroir réfrigéré, suivez ces instructions pour éviter les accidents.

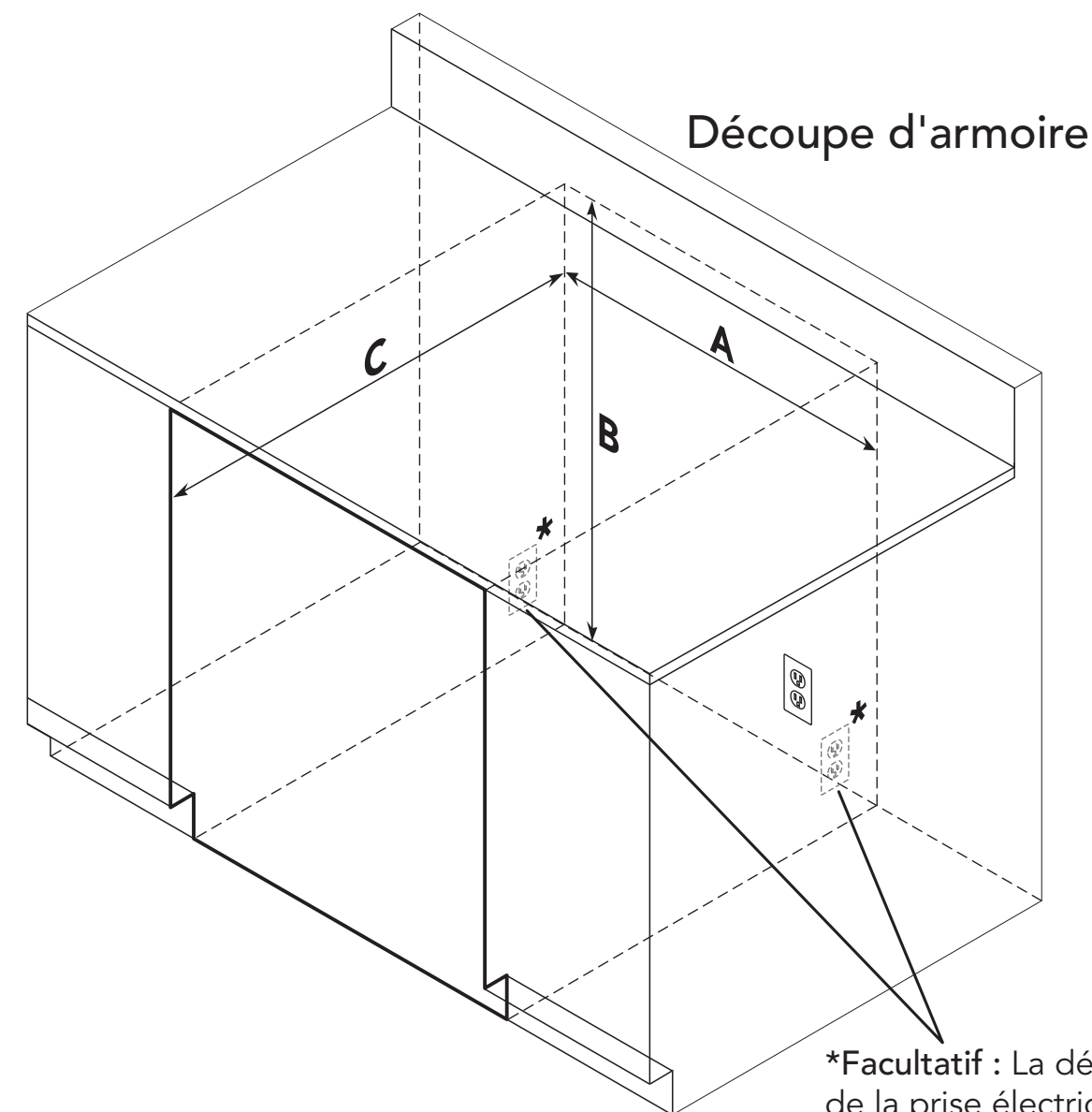
AVANT DE JETER VOTRE PRODUIT DE RÉFRIGÉRATION USAGÉ :

- Retirez les portes.
- Laissez les clayettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas facilement monter dedans.



DÉCOUPE D'ARMOIRE SOUS LE COMPTOIR

A	24 po (61 cm)*
B	34-1/4 po (87,0 cm) min. 35 po (88,9 cm) max.
C	24 po (61 cm)



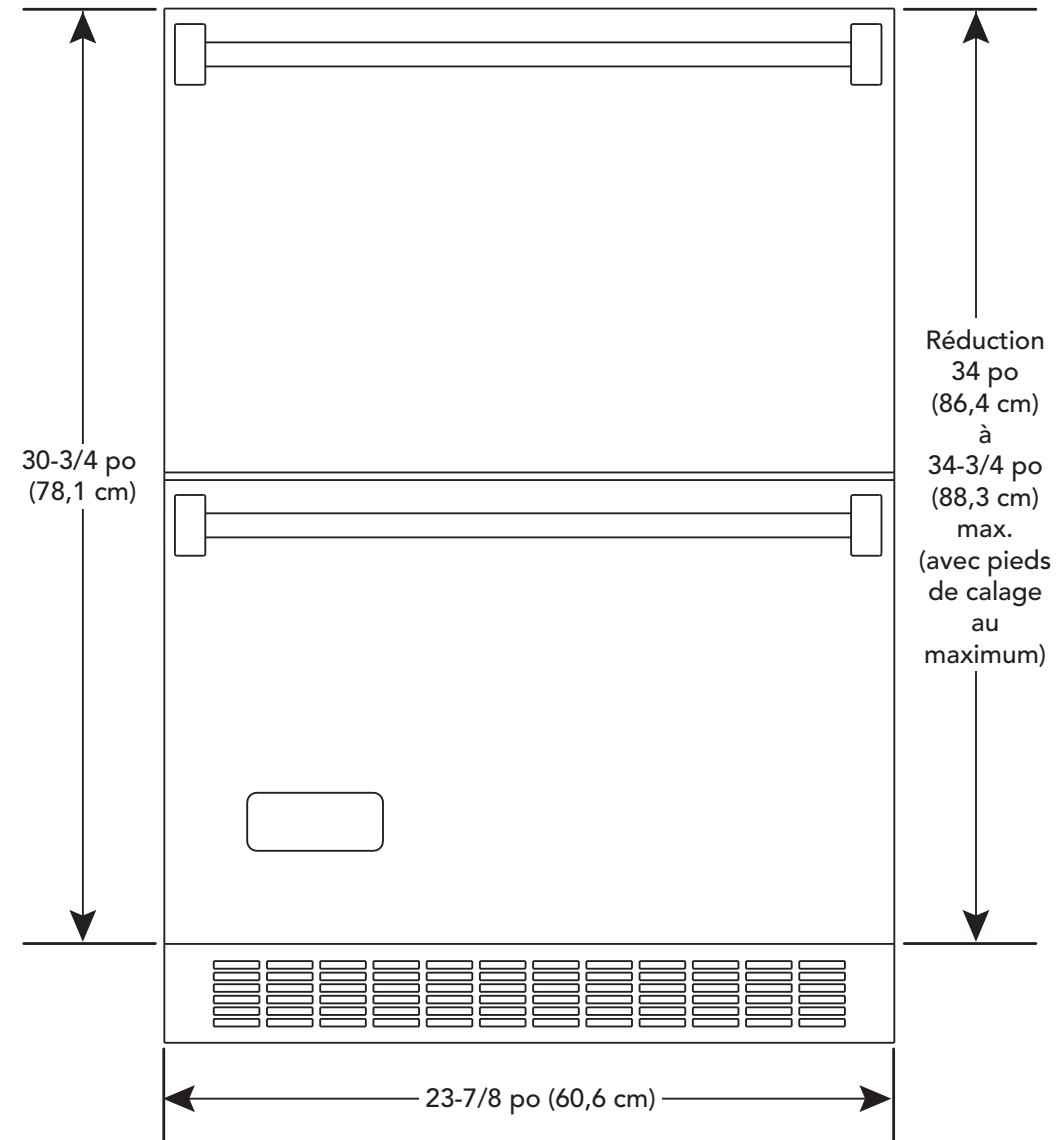
*Facultatif : La découpe de la prise électrique peut être placée dans l'armoire adjacente.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/DIMENSIONS - PROFESSIONAL

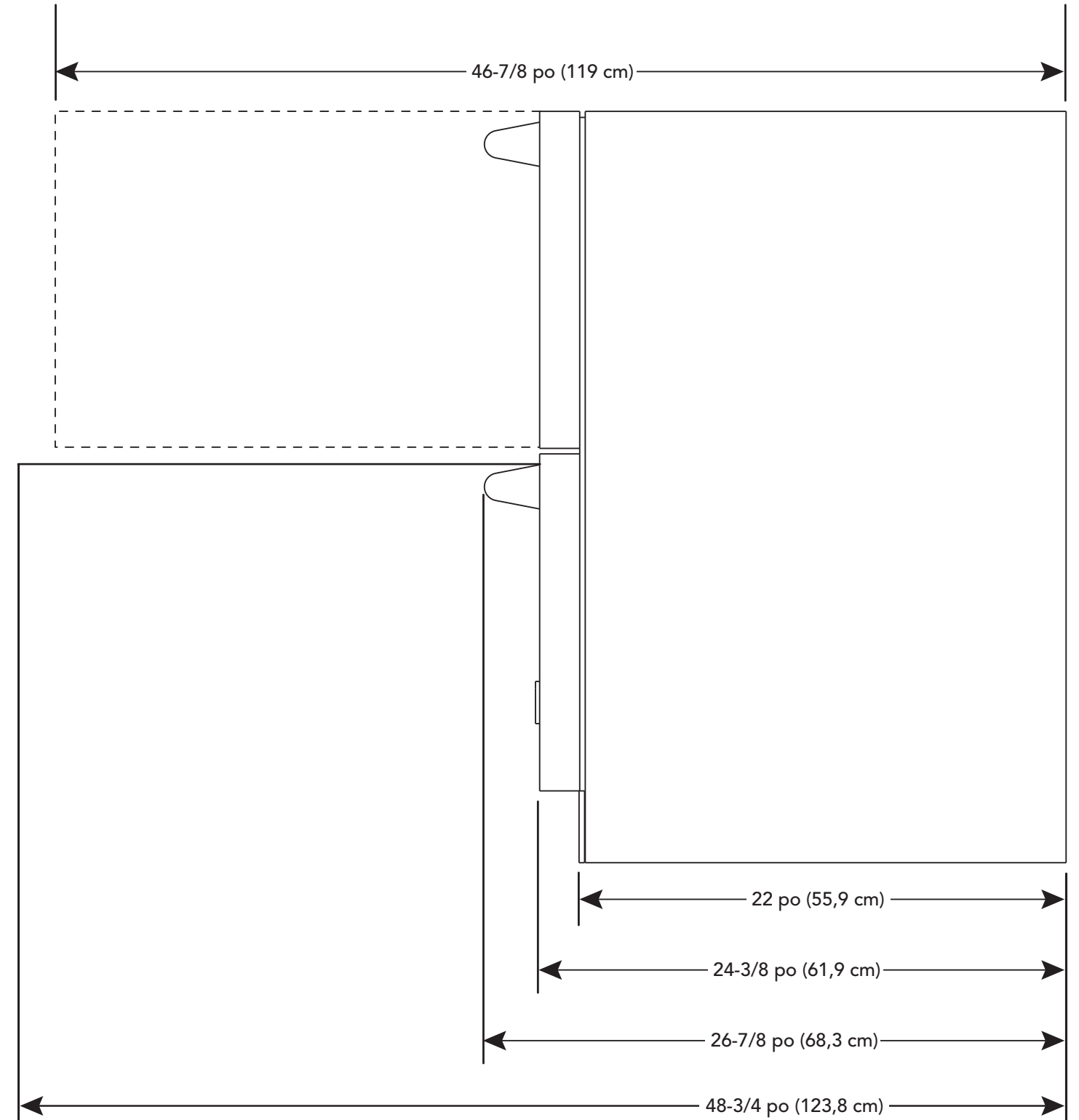
Données électriques de base

- 115 V c.a./60 Hz
- Intensité maximum - 3,3 A
- Poids d'embarquement approximatif - 180 lb (81,8 kg)

Vue avant



Vue de côté

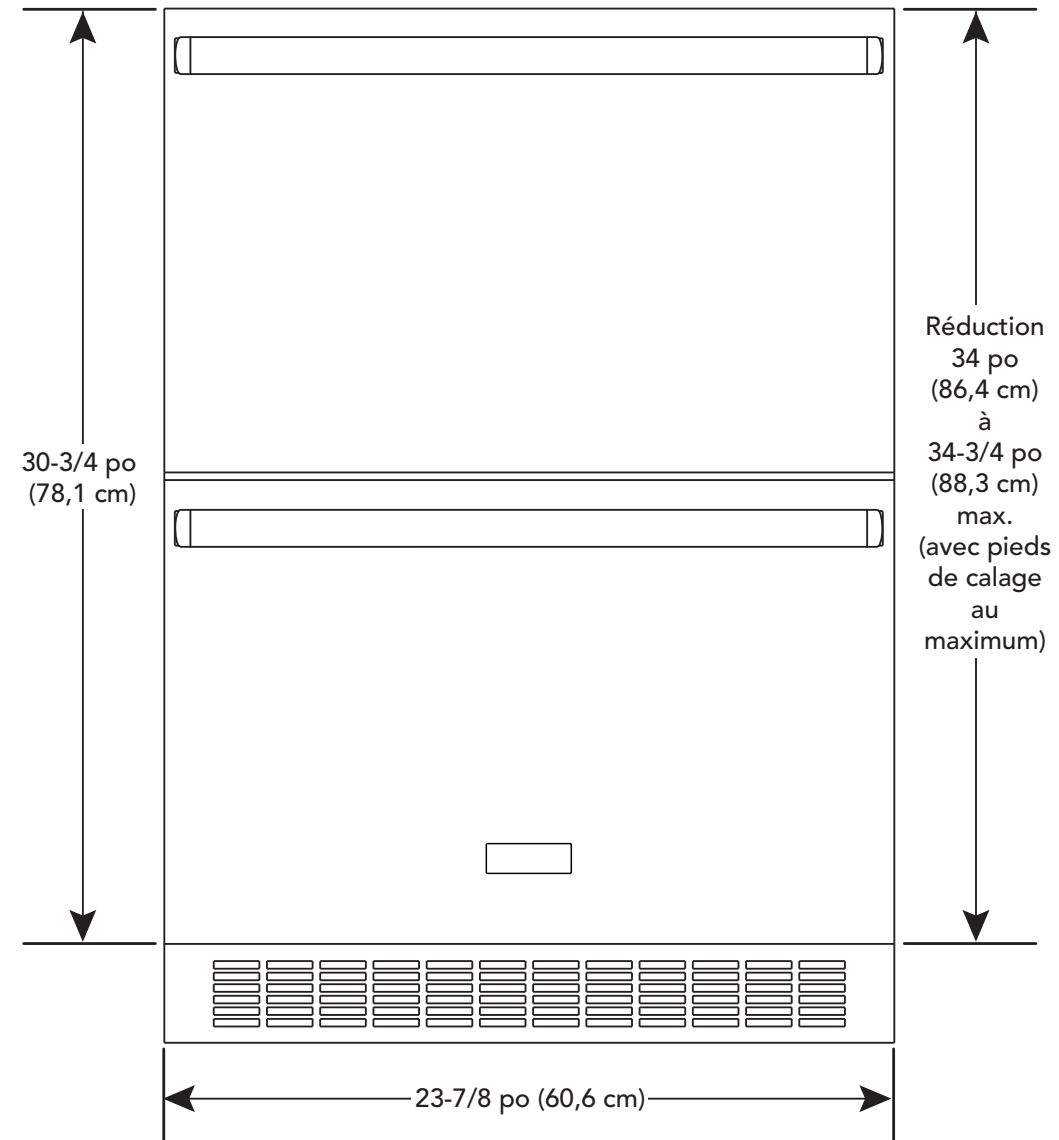


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/DIMENSIONS - DESIGNER

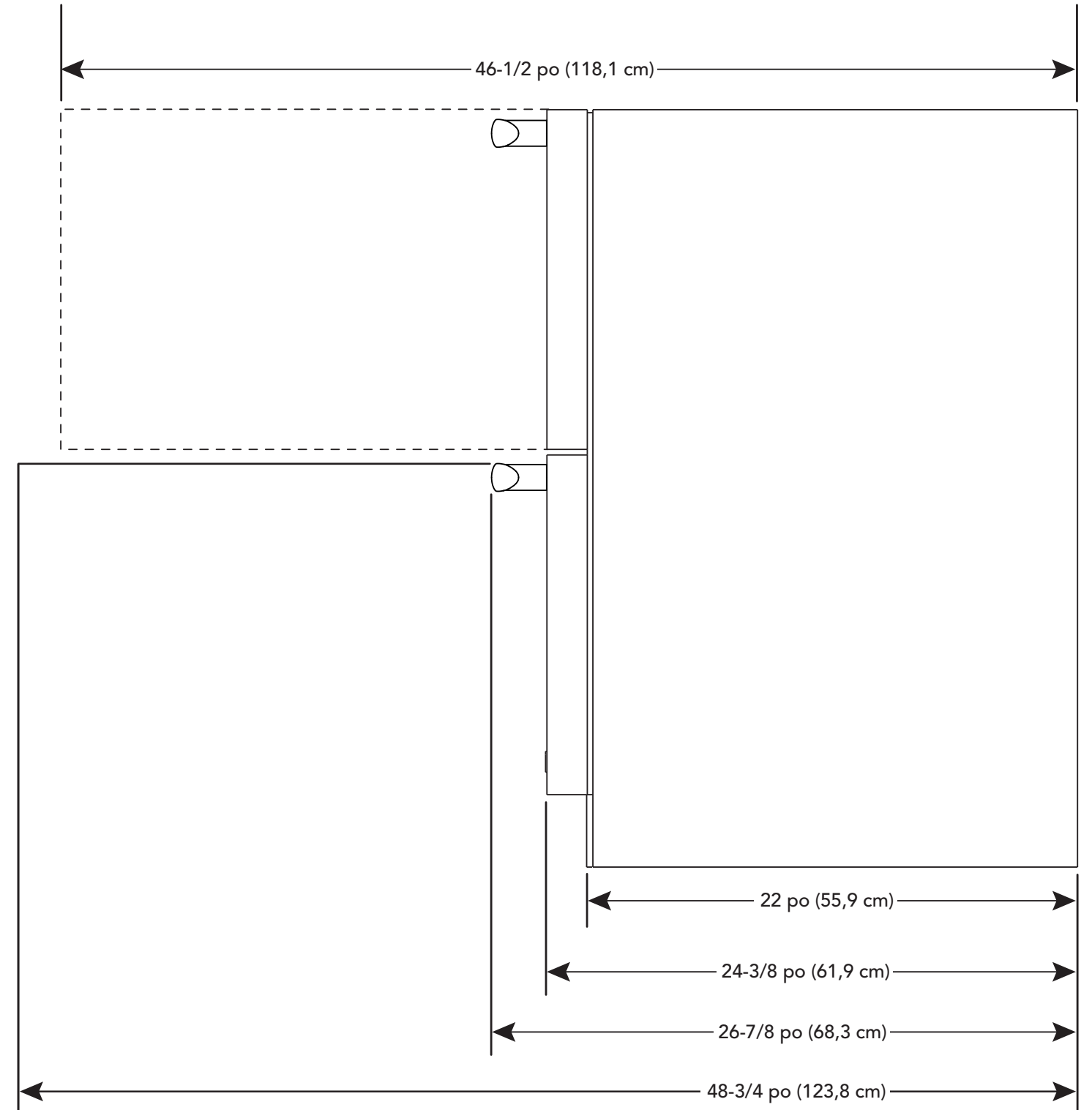
Données électriques de base

- 115 V c.a./60 Hz
- Intensité maximum - 3,3 A
- Poids d'embarquement approximatif - 180 lb (81,8 kg)

Vue avant



Vue de côté



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Déballage

1. Retirez le cerclage du bas du carton. Soulevez le carton et dégagez-le de l'appareil.
2. Retirez tout le ruban adhésif et le matériel d'emballage de l'extérieur et de l'intérieur du placard.
3. Conservez tout l'emballage en carton jusqu'à ce que votre appareil ait été minutieusement inspecté et confirmé en bon état.

EXIGENCES DE SURFACE

Appareils certifiés pour une utilisation intérieure - (armoie extérieure noire)

DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS À UN ENDROIT PROTÉGÉ DES ÉLÉMENTS, TELS QUE LE VENT, LA PLUIE ET L'EAU (EMBRUNS OU GOUTTES).

1. Placez l'appareil de sorte que rien ne fasse écran sur l'avant pour assurer la bonne circulation d'air. L'appareil pourra être fermé sur le dessus et les trois côtés, mais l'avant **NE DOIT PAS ÊTRE** obstrué pour assurer la circulation d'air et le bon fonctionnement. L'installation devra permettre le déplacement de l'armoie en cas de maintenance nécessaire.
2. L'appareil doit être situé à un endroit bien ventilé. Les meilleurs résultats s'obtiennent à des températures comprises entre 55 et 80 °F (12,8 et 27 °C) pour les produits encastrés et 55 et 90 °F (12,8 et 32 °C) pour les produits indépendants.
3. Assurez-vous qu'une prise électrique adéquate et une prise d'eau sont disponibles avant de mettre l'appareil en place.

Appareils certifiés pour une utilisation extérieure – les modèles d'extérieur ont un T à la suite du numéro de modèle de base (ex. VURD144T) et une armoie extérieure en inox.

DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS À UN ENDROIT PROTÉGÉ DES ÉLÉMENTS, TELS QUE LE VENT, LA PLUIE ET L'EAU (EMBRUNS OU GOUTTES).

1. Placez l'appareil de sorte que rien ne fasse écran sur l'avant pour assurer la bonne circulation d'air. L'appareil pourra être fermé sur le dessus et les trois côtés, mais l'avant **NE DOIT PAS ÊTRE** obstrué pour assurer la circulation d'air et le bon fonctionnement. L'installation devra permettre le déplacement de l'armoie en cas de maintenance nécessaire.
2. L'appareil doit être à un endroit bien ventilé, à une température ambiante comprise entre 40 et 110 °F (4 et 43 °C).
3. Assurez-vous qu'une prise électrique adéquate est disponible avant de mettre l'appareil en place.

⚠ AVERTISSEMENT

IMPORTANT!

Débranchez l'appareil du secteur avant de régler les pieds de calage. Un dispositif anti-basculement est monté au dos de votre tiroir réfrigéré. Si l'appareil est encastré sous le comptoir, inutile d'utiliser ce dispositif. Si votre installation est indépendante sans comptoir directement au-dessus du tiroir réfrigéré, vous devez appliquer ce dispositif anti-basculement pour éviter que l'appareil ne bascule vers l'avant quand les tiroirs sont ouverts. Le dispositif anti-basculement est attaché à l'arrière de l'armoie. Reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec le dispositif anti-basculement.

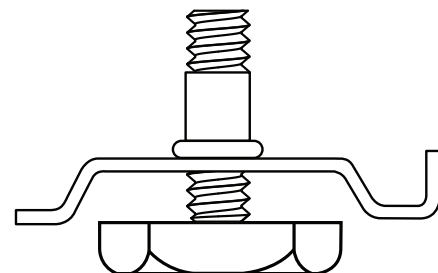
MISE EN PLACE DES PIEDS DE CALAGE

Lisez ces mises en garde avant d'installer les pieds de calage.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne posez pas l'appareil sur le haut, le côté, l'arrière ou l'avant. Si l'appareil est accidentellement ainsi posé, il devra rester à la verticale dans le bon sens pendant 24 heures minimum avant d'être branché.

1. Quatre pieds de calage sont préinstallés sous l'appareil à l'usine.
2. L'appareil doit être de niveau de l'avant à l'arrière et d'un côté à l'autre. Si l'état du plancher ne permet pas à l'appareil de reposer bien calé à plat, ajustez en tournant le pied de calage requis dans le sens anti-horaire pour augmenter la hauteur ou dans le sens horaire pour la diminuer.



INSTALLATION DU DISPOSITIF ANTI-BASCULEMENT

⚠ ATTENTION

Un dispositif anti-basculement est monté à l'arrière de votre tiroir réfrigéré. Si votre installation est encastrée directement sous un comptoir, cet élément peut être enlevé. Inutile de l'installer.

Si votre installation est indépendante sans comptoir directement au-dessus de l'appareil, vous devez installer cet élément pour éviter que l'appareil ne bascule vers l'avant quand les tiroirs sont ouverts. Le dispositif anti-basculement est installé sur l'arrière de l'appareil. Le dispositif anti-basculement réduit le risque de blessure et de dégâts matériels lorsqu'il est correctement installé entre l'arrière de l'appareil et le mur adjacent. Suivez les instructions d'installation du dispositif anti-basculement ci-après.

1. Poussez l'appareil contre le mur pour placer l'équerre anti-basculement au niveau du mur adjacent au panneau arrière. Calez l'appareil en réglant les pieds sous l'armoie. (Voir « Pieds de calage », à la page précédente.)
2. À l'aide d'un crayon et en utilisant l'équerre comme modèle, tracez l'équerre sur le mur, en veillant à ce que les deux trous de vis soient alignés sur un poteau dans le mur.
3. Écartez l'appareil du mur.
4. Enlevez les vis qui raccordent les sections supérieure et inférieure de l'équerre anti-basculement.
5. Placez l'équerre sur le mur et marquez et percez des avant-trous de 3/16 po (4,7 mm) de diamètre pour les tirefonds de 1/4 po (6 mm) fournis. Montez la section inférieure sur le mur à l'aide des tirefonds.
6. Mettez l'appareil en place en alignant les trous de vis entre les sections inférieure et supérieure de l'équerre et en fixant à l'aide des vis retirées à l'étape 4.

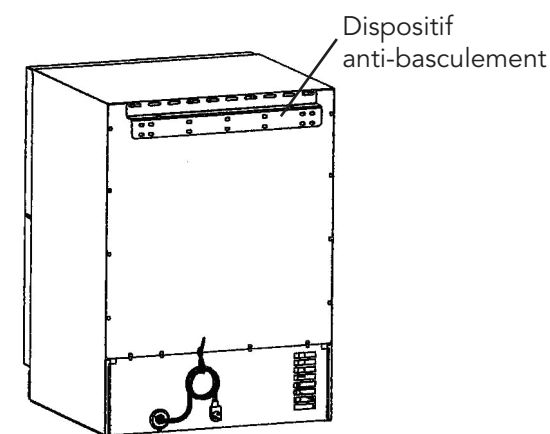


FIGURE 3

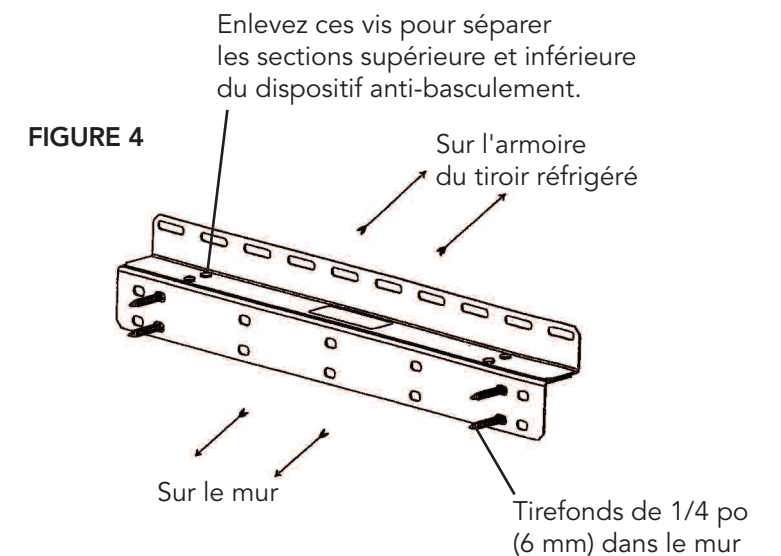
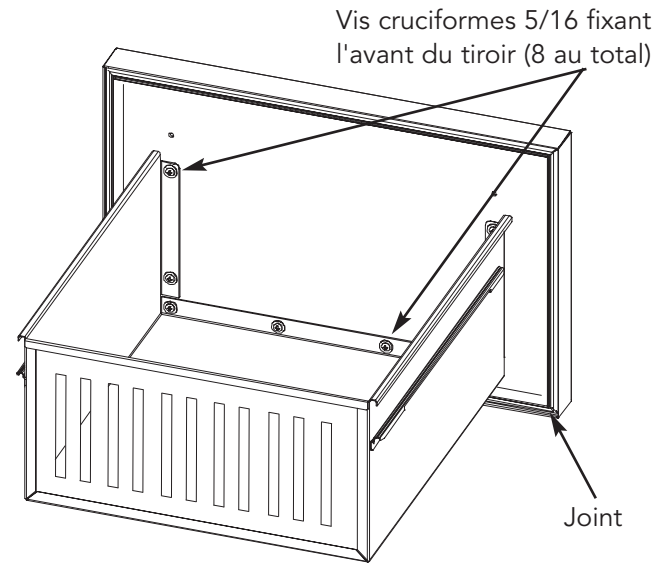


FIGURE 4

INSTALLATION D'UN PANNEAU DE REVÊTEMENT COMPLET

Étape 1

1. Une vis à bois à tête cylindrique bombée n° 10 doit être utilisée pour fixer correctement le panneau de revêtement. Vous aurez besoin de 8 vis au total.
2. Utilisez uniquement des vis à tête cylindrique bombée.
3. Ne sélectionnez pas une vis plus longue que l'épaisseur du bois aux points d'insertion des vis.
4. Utilisez les avant-trous recommandés pour le matériau du cadre. (Utilisez le tableau ci-dessous.)



REMARQUE : Séparateur du tiroir non illustré.

Diamètres de l'avant-trou pour vis à bois	
	Taille de vis à bois n° 10
Matériau	Diamètre de l'avant-trou
Bois dur	3/32
Bois tendre	5/64

INSTALLATION D'UN PANNEAU DE REVÊTEMENT COMPLET

Étape 2

Retrait de l'avant des tiroirs

(**REMARQUE :** Le panneau de revêtement pourra être installé sans retirer l'avant des tiroirs du corps de l'appareil, mais le tiroir complet n'est pas aussi facile à manipuler que l'avant du tiroir tout seul.)

1. Retirez le tiroir de l'appareil. Commencez par tirer le tiroir. Situez le dispositif de blocage qui se trouve sur l'extérieur de la glissière de l'armoire (Figure 1). Poussez l'arrière du dispositif de blocage puis abaissez-le, en libérant ainsi le tiroir de la glissière de l'armoire (Figure 2). Reprenez la procédure du côté opposé du tiroir. Soulevez le tiroir des glissières à 90° pour retirer complètement le tiroir de l'armoire (Figure 3).
2. Retirez l'avant des tiroirs. Pour cela, retirez les 8 vis cruciformes et les rondelles qui fixent l'avant du tiroir sur le tiroir. Marquez légèrement au feutre effaçable la position des points de fixation du revêtement intérieur sur le tiroir en inox avant de retirer les vis.
3. Retirez le joint de l'avant du tiroir. Pour ce faire, sortez le joint de la gorge qui le fixe à l'avant du tiroir. Vous exposerez ainsi les trous de passage pour la fixation du panneau de revêtement.

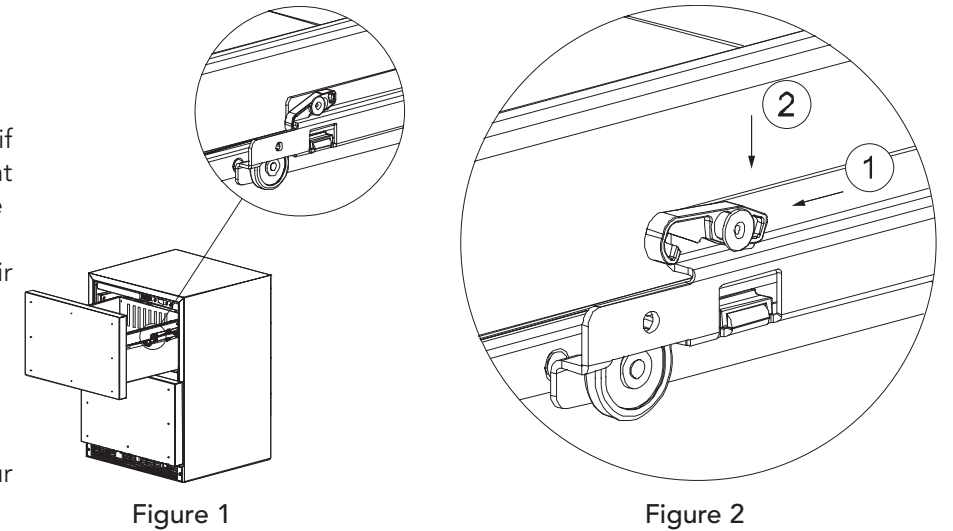


Figure 1

Figure 2

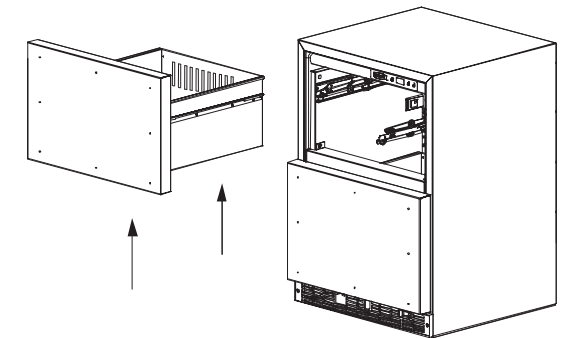
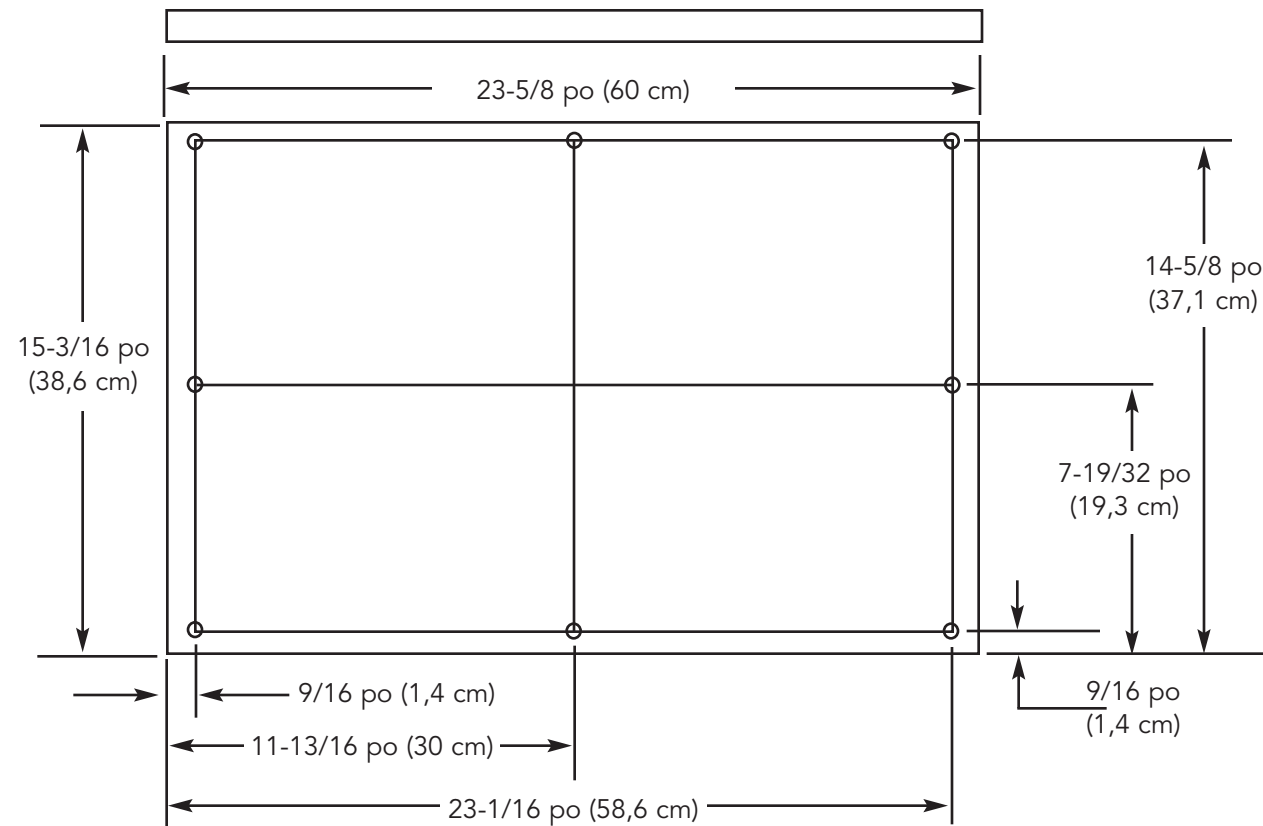


Figure 3

INSTALLATION D'UN PANNEAU DE REVÊTEMENT COMPLET (suite)

Étape 3

Dimensions du panneau de revêtement



Étape 4

Fixation du panneau de revêtement à la porte

1. Placez le panneau de revêtement sur la face avant du tiroir et alignez les bords. Fixez à la pince le panneau en position et marquez la position des avant-trous. Pour le diamètre nominal et la position des trous, consultez l'étape
2. Insérez les vis à bois dans les trous de passage et serrez-les pour fixer le panneau de revêtement en position.
3. Réinstallez le joint dans la gorge. Assurez-vous qu'il est inséré à fond aux angles.

Étape 5

Rattachement de l'avant du tiroir au corps du tiroir

Alignez les trous de fixation du corps du tiroir sur ceux de l'avant du tiroir. Alignez le revêtement intérieur du tiroir sur les brides avant en utilisant les traits d'alignement appliqués au feutre avant de retirer l'avant du tiroir de ce dernier. Réinstallez les vis cruciformes et les rondelles. Serrez bien, mais pas au maximum; le réglage final de l'avant du tiroir aura lieu après la réinstallation du tiroir.

Step #6

Réinstallation du tiroir

1. Tirez à fond les glissières et placez le tiroir dessus. Assurez-vous que le tiroir est bien calé des deux côtés sur les glissières.
2. Bloquez les tiroirs dans les glissières. Poussez les dispositifs de blocage du tiroir vers le bas, puis remontez-les pour rebloquer le tiroir dans les glissières.

Step #7

Ajustement de l'avant du tiroir

1. Ajustez l'avant du tiroir pour obtenir un espace de 3 mm du haut de l'avant du tiroir au haut de l'armoire ou (pour les tiroirs inférieurs) de 3 mm du haut de l'avant du tiroir au bas du tiroir supérieur; l'avant du tiroir doit être centré entre les bords du placard.
2. Serrez les vis cruciformes à fond.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Suivez ces instructions, sinon il pourrait y avoir risque d'incendie ou d'électrocution.

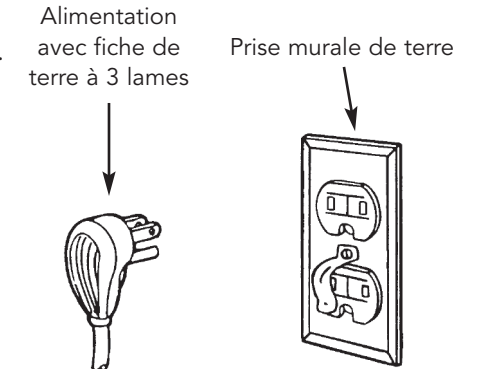
Exigences électriques

Une alimentation électrique à fusible de 115 V, 60 Hz, 15 A seulement est requise. (L'utilisation d'un fusible à fusion lente ou d'un coupe-circuit est recommandée.) Un circuit séparé alimentant uniquement cet appareil est requis.

- **UNE MISE ÉLECTRIQUE EST REQUISE SUR CET APPAREIL.**
- **NE RETIREZ EN AUCUN CAS LA FICHE DE TERRE DU CORDON D'ALIMENTATION.**
- **N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE ÉLECTRIQUE.**

Méthodes de mise à la terre recommandées

For your personal safety, this unit must be grounded. This appliance is equipped with a 7' (2.1 m) power supply cord having a 3-prong grounding plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating 3-prong grounding type wall receptacle grounded in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances. If the circuit does not have a grounding type receptacle, it is the responsibility and obligation of the customer to exchange the existing receptacle in accordance with the National Electrical Code and applicable local codes and ordinances. The third ground plug SHOULD NOT, under any circumstances, be cut or removed. All UL listed refrigerated drawers are equipped with this type of plug.



PRÉPARATIFS DE FIN

1. Il est possible que certains composants en inox aient un revêtement de protection en plastique qui devra être décollé. Avant utilisation, l'intérieur de l'appareil doit être minutieusement nettoyé à l'eau savonneuse chaude, puis rincé et essuyé pour retirer le film résiduel et toutes les poussières et particules résultant de l'installation. Les solutions plus puissantes que de l'eau et du savon sont rarement nécessaires.
2. Tous les composants en inox doivent être régulièrement nettoyés à l'inox avec de l'eau savonneuse chaude. Si une accumulation de salissures se produit, n'utilisez pas de tampon en laine d'acier, chiffons, poudres ou nettoyants abrasifs. Si vous devez racler l'inox pour retirer des particules incrustées, faites tout d'abord tremper les matières incrustées en appliquant dessus des torchons mouillés chauds pour décoller les particules, puis utilisez une raclette en bois ou nylon. N'utilisez pas de couteau ou spatule métallique ou tout autre ustensile métallique pour racler l'inox; les rayures sont pratiquement impossibles à éliminer.

MODE D'EMPLOI

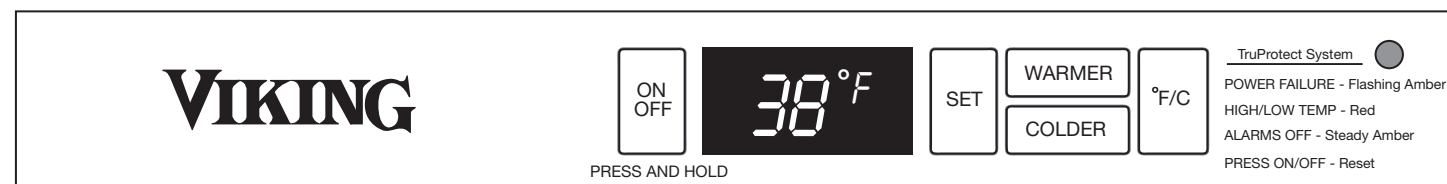
Conseils et suggestions d'ordre général

- Après avoir fait un réglage de température, attendez 24 heures que votre appareil atteigne le nouveau point de consigne de température.
- Le moteur démarre et s'arrête souvent. Il effectue ces cycles pour maintenir le réglage de température.
- Débranchez l'appareil avant d'effectuer la moindre opération sur le système électrique.
- Usez de prudence lorsque vous balayez, aspirez ou lavez à la vadrouille près de l'avant de l'appareil
- Évitez de vous appuyer sur l'avant des tiroirs. Vous risquez de déformer les glissières de tiroir ou de faire basculer l'appareil.

RÉGLAGE DES COMMANDES

La température de votre appareil oscille entre 32 et 45 °F (0 et 7 °C).

Référence rapide à la fonction de base TruProtect™



Fonction	Accès à la fonction
Mise sous/hors tension de l'appareil	Appuyez sur la touche pendant 5 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil.
Réglage du point de consigne de température	Pour régler le point de consigne de température, appuyez sur la touche pour afficher le point de consigne en cours. Utilisez la touche ou pour modifier le point de consigne de température.
Affichage de la température en cours	L'affichage représente la température en temps réel du vin et/ou du contenu stocké dans le compartiment. Une certaine fluctuation de température par rapport au point de consigne est normale.
Sélection des degrés °F ou °C	Une pression sur la touche bascule l'affichage entre les degrés Fahrenheit et Celsius.
Mode Extinction	L'affichage s'éteint automatiquement à la fermeture de la porte.
Mode Shabbath	Appuyez sur la touche tout en appuyant quatre (4) fois sur la touche .
Système TruProtect™	La surveillance système est automatiquement activée, sauf si le système a été désactivé. (Voir ci-dessous.)
Alarme de porte ouverte	Pour que l'alarme de porte entrouverte fonctionne, TruProtect™ doit être activé (voir « Activation/désactivation de TruProtect™ » ci-dessous).
Alarme de température haute/basse	Remarque : L'alarme peut se déclencher lorsque vous modifiez le point de consigne de plus de 10 °F et/ou en cas d'utilisation intensive, ce qui est normal. TruProtect™ doit être activé (voir « Activation/désactivation de TruProtect™ » ci-dessous).
Alarme de panne de courant	Remarque : L'alarme se déclenche à l'installation initiale, dans la mesure où l'appareil a fonctionné à l'usine pour le contrôle qualité, ce qui est normal. TruProtect™ doit être activé (voir « Activation/désactivation de TruProtect™ » ci-dessous).
Réarmement des alarmes	Fermez la porte pour réarmer une alarme de porte ouverte. Appuyez sur la touche pour réarmer toutes les autres alarmes.
Désactivation/activation de TruProtect™	Appuyez sur la touche pendant 5 secondes pour désactiver ou activer le système TruProtect™.
Defrost (décongélation)	Aucune action requise – La décongélation se produira automatiquement comme prévu.

Confirmation de la commande/commentaire
L'affichage est vide quand le système de réfrigération est éteint. L'éclairage fonctionnera toujours, mais s'éteindra 15 minutes après chaque activation, si la porte est laissée ouverte ou si l'éclairage de l'affichage est allumé, afin d'éviter la surchauffe.
« Set » apparaît dans l'affichage en mode point de consigne. Le mode SET se désactive automatiquement en 10 secondes si vous n'appuyez sur aucune touche ou vous pouvez le quitter en appuyant sur la touche une seconde fois.
L'écart de température dans « l'air du compartiment », au-dessus ou au-dessous du point de consigne, est un effet normal des cycles d'activation/désactivation du système de réfrigération. Les articles stockés ne subiront pas les effets complets des écarts de température de l'air du compartiment étant donné l'effet d'atténuation de leur masse thermique.
=
En outre, le panneau de commande est masqué quand la porte est fermée.
clignote quatre (4) fois sur l'affichage, après quoi le mode Shabbath est activé. L'affichage, les alarmes sonores, le voyant et l'éclairage seront désactivés. Le mode Shabbath se désactive automatiquement sous 36 heures ou manuellement en reprenant la séquence de pression sur les touches.
Quand la fonction TruProtect™ est activée, le voyant s'allume en vert continu .
L'alarme sonore retentit 3 fois toutes les 30 secondes et le voyant clignote en vert.
L'alarme retentit 6 fois toutes les minutes et le voyant clignote en rouge si les écarts de température se produisent pendant une durée inacceptable.
Le voyant clignote en orange à chaque fois qu'il y a une panne de courant. Aucun signal sonore.
Notez que même si une pression sur la touche réarme les alarmes, l'alarme reprendra si l'état d'alarme persiste.
Quand les alarmes sont activées, le voyant s'allume en vert continu . Quand les alarmes sont désactivées, le voyant s'allume en orange continu .
dE°F s'affichera durant la décongélation.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

⚠️ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous remplacez l'ampoule, sinon il y aurait risque d'électrocution.

⚠️ AVERTISSEMENT

Ne versez jamais de liquides directement sur l'éclairage.

REMPACEMENT DE L'AMPOULE

1. Débranchez l'appareil.
2. Retirez les tiroirs. (Cela n'est pas obligatoire pour retirer l'ampoule, mais facilite la tâche.) Reportez-vous aux figures 1 à 3 de la section « Installation d'un panneau de revêtement complet », à la page 6.
3. Retirez les ampoules usagées. Utilisez deux petits tournevis à lame fine ou couteau à mastiquer pour presser les onglets de blocage sur le boîtier du verre de protection (Figures 4 et 5). Avec les onglets pressés, tirez vers le bas (Figure 6) pour détacher le boîtier d'éclairage. Débranchez le conducteur électrique en le tirant droit du connecteur. Branchez le conducteur électrique sur la lampe neuve et réinstallez-la dans le boîtier métallique. L'éclairage tiendra seulement dans le boîtier avec les onglets pointant vers l'avant de l'appareil.
4. Réinstallez les tiroirs.
5. Branchez l'appareil.

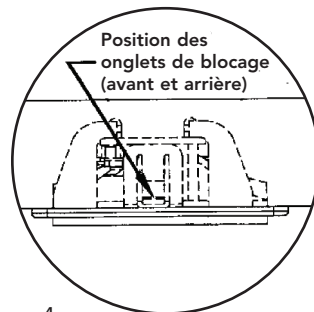


Figure 4

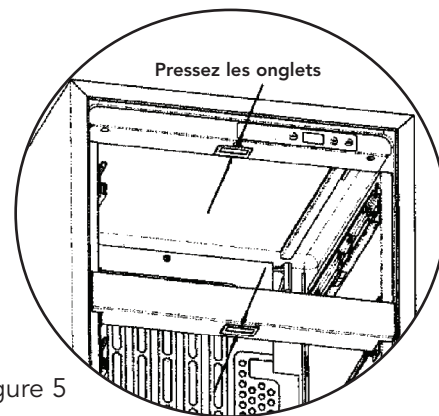


Figure 5

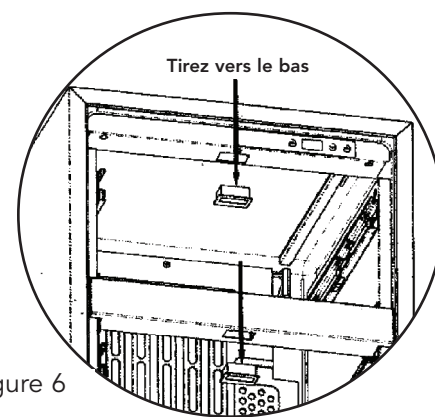


Figure 6

CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Les suggestions suivantes minimiseront le coût d'exploitation de votre appareil de réfrigération.

1. N'installez pas l'appareil près d'un appareil chaud (cuisinière, lave-vaisselle, etc.), une bouche de chauffage ou d'autres sources de chaleur.
2. Installez le produit à l'écart de la lumière directe du soleil.
3. Assurez-vous que les événements de la grille garde-pieds à l'avant de l'appareil sous la porte ne sont pas bouchés. Gardez les événements de la grille garde-pieds propres pour permettre la ventilation du système de réfrigération et l'expulsion de la chaleur.
4. Branchez l'appareil sur un circuit d'alimentation dédié (non partagé avec d'autres appareils).
5. Lors du chargement initial du produit neuf ou lorsque de grandes quantités de contenu chaud sont placées dans le compartiment de rangement réfrigéré, minimisez les ouvertures de porte pendant les 12 heures qui suivent afin de permettre au contenu de refroidir au point de consigne de température du compartiment.
6. Le maintien d'un compartiment de rangement relativement plein diminue le temps de fonctionnement du moteur de l'appareil par rapport à un compartiment vide.
7. Assurez-vous que la fermeture de la porte n'est pas gênée par le contenu rangé dans l'appareil.
8. Laissez les aliments chauds atteindre la température ambiante avant de les placer dans le produit.
9. Minimisez les ouvertures de porte et leur durée.
10. Utilisez le point de consigne de température le plus haut correspondant à vos préférences personnelles et permettant la bonne conservation du contenu.
11. Minimisez l'utilisation de l'éclairage intérieur sur les produits à vitre (la lampe reste allumée quand la porte est fermée).
12. Si vous êtes en vacances ou hors de la maison pendant des périodes prolongées, vous devrez régler l'appareil à la plus haute température acceptable pour la conservation.
13. Arrêtez l'appareil si son nettoyage exige l'ouverture de la porte pendant longtemps.
14. Nettoyez le serpentin de l'échangeur thermique du condenseur une fois l'an, dans le compartiment machine sous l'appareil (voir la section « Nettoyage et entretien »).

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Tout équipement fonctionne mieux et dure plus longtemps lorsqu'il est correctement entretenu et maintenu propre.

Condenseur

Le condenseur sous l'armoire n'exige pas de nettoyage fréquent; toutefois, un refroidissement satisfaisant dépend de la ventilation adéquate de cet échangeur thermique. Il est recommandé de nettoyer le condenseur une fois l'an en l'aspirant et en le brossant. Pour y accéder, tirez l'appareil de l'installation et retirez le couvercle d'accès du compartiment inférieur de la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez le cordon avant d'enlever le couvercle d'accès.

Assurez-vous que rien ne bouche les ouvertures requises sur l'avant de l'armoire. Au moins une ou deux fois l'an, brossez ou aspirez les peluches ou les salissures de la zone de la grille avant.

Armoire

L'armoire se lave avec un savon doux et de l'eau et se rince à l'eau claire. N'utilisez jamais de poudres abrasives récurantes.

Intérieur

Lavez l'intérieur du compartiment avec un savon doux et de l'eau. **N'utilisez pas** de poudre abrasive, de solvant, de produit à faire briller ou de détergent non dilué.

Composants en inox

Tous les composants en inox doivent être régulièrement nettoyés à l'inox avec de l'eau savonneuse chaude. Utilisez un nettoyant liquide spécial inox quand de l'eau savonneuse ne fait pas l'affaire. **N'utilisez pas** de tampon en laine d'acier, chiffons, poudres ou nettoyants abrasifs! Ne laissez pas stagner de jus de tomate ou d'agrumes sur les surfaces en inox, car l'acide citrique décolorera définitivement l'inox.

Composants en laiton

ATTENTION : Tous les composants en laiton sont enduits d'un revêtement époxydique. **N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS SPÉCIAUX POUR LAITON OU DE NETTOYANTS ABRASIFS SUR LES COMPOSANTS EN LAITON.**

Tous les composants en laiton doivent être régulièrement nettoyés à l'eau savonneuse chaude. Lorsque de l'eau savonneuse chaude n'est pas suffisamment efficace, utilisez des nettoyants ménagers courants non abrasifs.

Joint de porte

Le joint en vinyle pourra être nettoyé avec du savon doux et de l'eau, une solution d'eau et de bicarbonate de soude ou une poudre à récurer très peu abrasive.

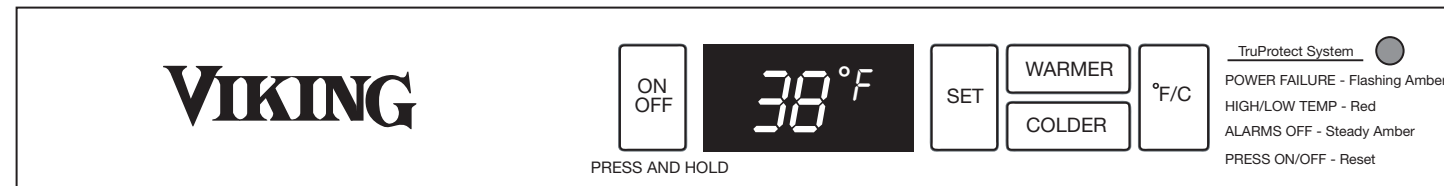
Surfaces peintes

Lavez à l'eau savonneuse chaude. **N'UTILISEZ PAS** de laine d'acier, de nettoyants abrasifs, d'ammoniaque, d'acides ou de nettoyants pour four commerciaux qui risquent d'endommager la finition.

TABLEAU DE DÉPANNAGE

Problème	Cause Possible	Solution
Odeur dans l'armoire	L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé	Nettoyez l'intérieur de l'appareil
Fonctionnement bruyant	Appareil mal calé	Ajustez les pieds de calage
L'appareil vibre	Appareil mal calé	Ajustez les pieds de calage
	Plancher pas assez solide	Reconstruisez le plancher ou déplacez l'appareil
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas	Ampoule grillée	Remplacez-la
	Prise de courant non alimentée	Vérifiez la prise avec une lampe
L'appareil ne fonctionne pas	Panneau de commande éteint	Allumez l'appareil au moyen de la touche On/Off du panneau de commande
	Cordon d'alimentation non branché sur l'alimentation	Branchez l'appareil sur une prise secteur
	Fusible de la maison grillé	Réarmez le fusible de la maison
L'appareil fonctionne trop longtemps	Ouvertures prolongées de la porte	Réduisez le nombre et/ou la durée des ouvertures
	Panneau de commande réglé à un point de consigne trop bas	Augmentez la température de l'appareil au moyen du panneau de commande
	Le condenseur doit être nettoyé	Nettoyez le condenseur
De la condensation s'accumule à l'intérieur de l'appareil	Trop d'ouvertures de porte	Limitez les ouvertures de porte
	Ouvertures de porte prolongées	Réduisez la durée des ouvertures de porte
	Le temps chaud et humide augmente la condensation	Déplacez l'appareil à un endroit plus frais. Avec la baisse d'humidité, la condensation disparaîtra.
De la condensation s'accumule sur l'extérieur de l'appareil	Le temps est de plus en plus chaud et humide	Déplacez l'appareil à un endroit plus frais
	Commande mal réglée	Réglez à une température légèrement supérieure
Intérieur trop chaud/trop froid	Commande mal réglée	Réarmez la commande à la température souhaitée
	Thermomètre défectueux	Revérifiez avec un autre thermomètre

Référence rapide à la fonction avancée TruProtect™



Fonction	Accès à la fonction
Mode Démonstration	Activez le mode Démonstration en appuyant sur la touche ON/OFF tout en effectuant un POR (réarmement par mise hors/sous tension) à savoir, débranchement et rebranchement de l'appareil. Désactivez ce mode via un POR seulement.
Diagnosics maintenance	<p>Activez et désactivez le mode Diagnostics maintenance en appuyant sur la touche WARMER en appuyant 4 fois sur la touche COLDER sous 5 secondes. Le mode Diagnostics maintenance se désactive automatiquement après 5 minutes sans activation de touche.</p> <p><u>Codes d'erreur affichés :</u> Le microprocesseur de la commande surveille continuellement les composants du système de réfrigération pour assurer son fonctionnement correct. Si les paramètres de composant dépassent les caractéristiques normales de fonctionnement, le code d'erreur correspondant se met automatiquement à clignoter sur l'affichage :</p> <ul style="list-style-type: none"> E1 ⇒ Erreur de compresseur (haute/basse intensité). E2 ⇒ Erreur de moteur de ventilateur de condenseur (haute/basse intensité). E3 ⇒ Erreur de capteur B de thermistance d'évaporateur (hors plage). E4 ⇒ Erreur de capteur A de thermistance d'affichage (hors plage). <p>Les fluctuations de tension secteur peuvent entraîner l'affichage d'un code d'erreur sans erreur de produit. Par conséquent, à la première apparition d'un code d'erreur, effacez le code en maintenant le bouton SET enfoncé et en appuyant 4 fois sur ON/OFF. Si le produit est défaillant, le code d'erreur réapparaîtra et vous devrez contacter votre revendeur ou le service clientèle Viking pour convenir d'une date de maintenance par un technicien qualifié avec le service clientèle.</p>

Confirmation de la commande/Commentaire				
Le mode Démonstration désactive le système de réfrigération et les ventilateurs tout en permettant le fonctionnement de l'éclairage intérieur, de l'affichage et du panneau d'interface utilisateur. L'éclairage s'éteint après 15 minutes d'allumage continu en mode Démonstration par mesure de sécurité. L'allumage continu pendant 15 minutes peut être réactivé en fermant et ouvrant la porte ou en appuyant sur la touche LIGHT .				
Ce mode permet aux agents techniques d'identifier les versions de micrologiciel et de logiciel, de vérifier l'état des composants et capteur propres au modèle et de modifier l'état des composants s'il y a lieu (par ex., marche/arrêt du compresseur, etc.). En mode Diagnostics maintenance, les tests défilent en appuyant sur la touche SET et l'état du composant spécifique peut basculer entre marche et arrêt en appuyant respectivement sur les touches WARMER et COLDER . Les tests de composant suivants sont disponibles :				
			<u>Voyants d'état disponibles</u>	
N° de test	Description du composant	OK	Arrêté/ouvert	En marche/court-circuité
0	Capteur de température A	0-	00	01
1	Capteur de température B	1-	10	11
2	Compresseur	sans objet	20	21
3	Ventilateur intérieur/de la machine à glaçons	sans objet	30	31
4	Solénoïde à gaz inverse	sans objet	40	41
5	Ventilateur de condenseur	sans objet	50	51
6	Chauffe-cloison	sans objet	60	61
7	Détecteur de porte A	sans objet	70	71
8	Détecteur de porte B	sans objet	80	81
9	Détecteur de porte C	sans objet	90	91
Remarque : Vous devez utiliser un aimant pour modifier l'état du détecteur de porte C.				

CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- Ouvrez le tiroir le moins possible.
- Fermez le tiroir le plus vite possible.
- Gardez propres les serpentins du condenseur en bas de l'appareil. (Voir « Nettoyage et maintenance ».)
- Montez la température de l'appareil si indiqué.
- Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil.
- Installez l'appareil à l'écart du four ou d'autres sources de chaleur.

SERVICE APRÈS-VENTE

On suppose que votre centre de réfrigération de boissons a été correctement installé, conformément à toutes les caractéristiques techniques et à tous les codes locaux et que l'appareil a été correctement mis à la terre. Si votre centre de réfrigération de boissons est en panne, consultez le tableau de dépannage avant d'appeler le SAV.

En cas de dépannage nécessaire :

1. Appelez votre revendeur ou un centre de réparation agréé. Vous pouvez obtenir les coordonnées du centre de réparation agréé le plus proche auprès de votre revendeur ou distributeur.
2. Tenez-vous prêt à fournir les informations suivantes :
 - Numéro de modèle
 - Numéro de série
 - Date d'achat
 - Nom du revendeur où vous avez fait l'achat.

Si vous ne pouvez pas obtenir le nom de l'agence de réparation autorisée ou continuez d'avoir des problèmes, contactez la Viking Range Corporation au 1-888-VIKING1 (845-4641) ou écrivez à :

**VIKING RANGE CORPORATION
PREFERRED SERVICE
1803 Hwy 82W
Greenwood, Mississippi 38930 États-Unis**

Notez les informations indiquées ci-dessous. Vous en aurez besoin pour tout service après-vente nécessaire. Le numéro de série et le numéro de modèle de votre centre de réfrigération de boissons se trouvent sur l'avant de l'appareil, sous le cadre de la porte.

Numéro de modèle _____ Numéro de série _____

Date d'achat _____ Date d'installation _____

Nom du revendeur _____

Adresse _____

Si le dépannage exige l'installation de pièces, utilisez uniquement des pièces agréées pour être sûr d'être couvert dans le cadre de la garantie.

Ce manuel doit rester à proximité du centre de réfrigération de boissons pour référence ultérieure.

GARANTIE DU TIROIR RÉFRIGÉRÉ SOUS LE COMPTOIR/INDÉPENDANT (Appareils certifiés pour une utilisation intérieure)

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS

Les tiroirs réfrigérés sous le comptoir/indépendants et tous leurs composants et accessoires, sauf indication contraire ci-dessous*, sont garantis contre tout défaut de matériel ou vice de fabrication lors d'une utilisation normale au domicile d'un particulier pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. Viking Range Corporation, le garant, accepte de réparer ou remplacer, à son choix, toute pièce défectueuse ou défectueuse durant la période de garantie.

*Les articles peints et décoratifs sont garantis comme étant dépourvus de matériels défectueux ou vice de fabrication pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat initial chez le revendeur. TOUT DÉFAUT DEVRA ÊTRE SIGNALÉ AU REVENDEUR DANS LES QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS QUI SUIVENT LA DATE D'ACHAT INITIAL CHEZ LE REVENDEUR.

GARANTIE COMPLÈTE DE SIX ANS

Tout composant du circuit frigorifique fermé, comme indiqué ci-dessous, est garanti contre tout défaut de matériel ou vice de fabrication lors d'une utilisation normale à domicile au cours de la 3^e à la 6^e année, à partir de la date d'achat initial chez le revendeur. Viking Range Corporation, le garant, accepte de réparer ou remplacer, à son choix, toute pièce défectueuse ou défectueuse durant la période de garantie.

Composants du circuit frigorifique fermé : compresseur, évaporateur, condenseur, tube de raccordement, déshydratateur-filtre

GARANTIE LIMITÉE DE 12 ANS

Tout composant du circuit frigorifique fermé, comme indiqué plus haut, qui tombe en panne en raison de matériels défectueux ou de vices de fabrication lors d'une utilisation normale au domicile d'un particulier durant la septième année jusqu'à la douzième année à partir de la date d'achat initial sera réparé ou remplacé, gratuitement pour ce qui est de la pièce elle-même, le propriétaire prenant en charge tous les autres coûts, notamment la main-d'œuvre.

GARANTIE DE QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS RÉSIDENNELLE PLUS Cette garantie concerne les applications où l'utilisation du produit dépasse le cadre de l'utilisation résidentielle normale. Les exemples sont, mais sans s'y limiter, les gîtes du passant, les casernes de pompiers, les clubs privés, les églises, etc. Cette garantie exclut tous les sites commerciaux tels que les restaurants, les libres-services et les services de restauration d'entreprise.

Cette garantie est donnée à l'acheteur initial du produit garanti en ceci et à chaque propriétaire cessionnaire du produit durant la période de garantie.

Cette garantie s'appliquera aux produits achetés et situés aux États-Unis et au Canada. Les produits devront être achetés dans le pays où le service après-vente est requis. La main-d'œuvre sous garantie sera effectuée par un représentant ou un centre de réparation agréé Viking Range Corporation. La garantie ne s'appliquera pas aux dommages résultant d'une utilisation abusive, d'un accident, d'une catastrophe naturelle ou d'une coupure de courant pour une raison quelconque, d'une altération, d'une installation ou d'une utilisation impropre, ou d'une réparation ou maintenance dont l'auteur n'est pas un représentant ou un centre de réparation agréé Viking Range Corporation. La garantie ne s'appliquera pas aux dommages résultant de l'utilisation de modèles d'intérieur à l'extérieur. Cette garantie ne s'applique pas à une utilisation commerciale. Le garant n'est pas responsable des dommages indirects ou accessoires, qu'ils surviennent suite à une violation de garantie, une violation de contrat ou une autre raison. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, la limitation ou l'exclusion ci-dessus risque de ne pas s'appliquer à votre cas.

Le propriétaire sera responsable d'une installation correcte, d'un entretien et d'une maintenance adéquats, de la communication d'un justificatif d'achat sur demande et de l'accessibilité de l'appareil pour maintenance. Si le produit ou un de ses composants présente un défaut ou une défectuosité pendant la période de garantie, après un nombre raisonnable de tentatives par le garant pour remédier au défaut ou à la défectuosité, le propriétaire aura droit à un remboursement ou à un remplacement du produit ou de ses composants. Le remplacement d'un composant inclut son installation gratuite. La responsabilité du garant concernant une réclamation quelconque liée aux biens ou services couverts dans le cadre de cette garantie ne devra en aucun cas dépasser le prix des biens ou services ou du composant faisant l'objet de la réclamation.

RÉPARATION SOUS GARANTIE : Dans le cadre de cette garantie, la réparation devra être effectuée par un représentant ou un centre de réparation agréé Viking Range Corporation. La réparation sera effectuée aux heures normales d'ouverture et les heures supplémentaires ou tarifs majorés pour la main-d'œuvre ne seront pas pris en charge par cette garantie. Pour obtenir une réparation sous garantie, contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté le produit, un représentant ou un centre de réparation agréé Viking Range Corporation ou la Viking Range Corporation. Fournissez les numéros de modèle et de série et la date d'achat initial. Pour obtenir le nom du centre de réparation agréé Viking Range Corporation le plus proche, appelez le revendeur où vous avez acheté le produit ou la Viking Range Corporation.
IMPORTANT : Conservez le justificatif d'achat initial qui permettra d'établir la période de garantie.

Le renvoi de la carte d'enregistrement du propriétaire n'est pas une condition de couverture sous garantie. Vous devrez toutefois renvoyer la carte d'enregistrement du propriétaire pour permettre à la Viking Range Corporation de prendre contact avec vous au sujet de problèmes de sécurité éventuels pouvant vous concerner.

Toute garantie tacite de qualité commerciale et d'adaptation applicable au tiroir réfrigéré sous le comptoir décrite plus haut est limitée à la période de couverture des garanties limitées écrites expresses applicables définies plus haut. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée de garantie, il est possible que la limitation ci-dessus ne vous concerne pas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourrez également avoir d'autres droits, variables d'une juridiction à l'autre.

Caractéristiques techniques sujettes à modification sans préavis.

GARANTIE DU TIROIR RÉFRIGÉRÉ SOUS LE COMPTOIR/INDÉPENDANT (Appareils certifiés pour une utilisation extérieure)

GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN

Les tiroirs réfrigérés sous le comptoir/indépendantes et tous leurs composants et accessoires, sauf indication contraire ci-dessous*, sont garantis contre tout défaut de matériel ou vice de fabrication lors d'une utilisation normale au domicile d'un particulier pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat. Viking Range Corporation, le garant, accepte de réparer ou remplacer, à son choix, toute pièce défectueuse ou défectueuse durant la période de garantie.

*Les articles peints et décoratifs sont garantis comme étant dépourvus de matériels défectueux ou vice de fabrication pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat initial chez le revendeur. TOUT DÉFAUT DEVRA ÊTRE SIGNALÉ AU REVENDEUR DANS LES QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS QUI SUIVENT LA DATE D'ACHAT INITIAL CHEZ LE REVENDEUR.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Tout composant du circuit frigorifique fermé, comme indiqué ci-dessous, est garanti contre tout défaut de matériel ou vice de fabrication lors d'une utilisation normale à domicile au cours de la 2e à la 5e année, à partir de la date d'achat initial chez le revendeur. Viking Range Corporation, le garant, accepte de réparer ou remplacer, à son choix, toute pièce défectueuse ou défectueuse durant la période de garantie.

Composants du circuit frigorifique fermé : compresseur, évaporateur, condenseur, tube de raccordement, déshydratateur-filtre

Il est recommandé d'arrêter l'appareil à des températures supérieures à 110 °F (37,8 °C) et inférieures à 40 °F (4,4 °C). La plage normale de fonctionnement de l'appareil est comprise entre 60 et 100 °F (15,6 et 37,8 °C).

GARANTIE DE QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS RÉSIDENNELLE PLUS Cette garantie concerne les applications où l'utilisation du produit dépasse le cadre de l'utilisation résidentielle normale. Les exemples sont, mais sans s'y limiter, les gîtes du passant, les casernes de pompiers, les clubs privés, les églises, etc. Cette garantie exclut tous les sites commerciaux tels que les restaurants, les libres-services et les services de restauration d'entreprise.

Cette garantie est donnée à l'acheteur initial du produit garanti en ceci et à chaque propriétaire cessionnaire du produit durant la période de garantie.

Cette garantie s'appliquera aux produits achetés et situés aux États-Unis et au Canada. Les produits devront être achetés dans le pays où le service après-vente est requis. La main-d'œuvre sous garantie sera effectuée par un représentant ou un centre de réparation agréé Viking Range Corporation. La garantie ne s'appliquera pas aux dommages résultant d'une utilisation abusive, d'un accident, d'une catastrophe naturelle ou d'une coupure de courant pour une raison quelconque, d'une altération, d'une installation ou d'une utilisation impropre, ou d'une réparation ou maintenance dont l'auteur n'est pas un représentant ou un centre de réparation agréé Viking Range Corporation. La garantie ne s'appliquera pas aux dommages résultant de l'utilisation de modèles d'intérieur à l'extérieur. Cette garantie ne s'applique pas à une utilisation commerciale. Le garant n'est pas responsable des dommages indirects ou accessoires, qu'ils surviennent suite à une violation de garantie, une violation de contrat ou une autre raison. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, la limitation ou l'exclusion ci-dessus risque de ne pas s'appliquer à votre cas.

Le propriétaire sera responsable d'une installation correcte, d'un entretien et d'une maintenance adéquats, de la communication d'un justificatif d'achat sur demande et de l'accessibilité de l'appareil pour maintenance. Si le produit ou un de ses composants présente un défaut ou une défectuosité pendant la période de garantie, après un nombre raisonnable de tentatives par le garant pour remédier au défaut ou à la défectuosité, le propriétaire aura droit à un remboursement ou à un remplacement du produit ou de ses composants. Le remplacement d'un composant inclut son installation gratuite. La responsabilité du garant concernant une réclamation quelconque liée aux biens ou services couverts dans le cadre de cette garantie ne devra en aucun cas dépasser le prix des biens ou services ou du composant faisant l'objet de la réclamation.

RÉPARATION SOUS GARANTIE : Dans le cadre de cette garantie, la réparation devra être effectuée par un représentant ou un centre de réparation agréé Viking Range Corporation. La réparation sera effectuée aux heures normales d'ouverture et les heures supplémentaires ou tarifs majorés pour la main-d'œuvre ne seront pas pris en charge par cette garantie. Pour obtenir une réparation sous garantie, contactez le revendeur chez lequel vous avez acheté le produit, un représentant ou un centre de réparation agréé Viking Range Corporation ou la Viking Range Corporation. Fournissez les numéros de modèle et de série et la date d'achat initial. Pour obtenir le nom du centre de réparation agréé Viking Range Corporation le plus proche, appelez le revendeur où vous avez acheté le produit ou la Viking Range Corporation.

IMPORTANT : Conservez le justificatif d'achat initial qui permettra d'établir la période de garantie.

Le renvoi de la carte d'enregistrement du propriétaire n'est pas une condition de couverture sous garantie. Vous devrez toutefois renvoyer la carte d'enregistrement du propriétaire pour permettre à la Viking Range Corporation de prendre contact avec vous au sujet de problèmes de sécurité éventuels pouvant vous concerner.

Toute garantie tacite de qualité commerciale et d'adaptation applicable au centre de réfrigération sous le comptoir décrit plus haut est limitée à la période de couverture des garanties limitées écrites expresses applicables définies plus haut. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée de garantie, il est possible que la limitation ci-dessus ne vous concerne pas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourrez également avoir d'autres droits, variables d'une juridiction à l'autre.

Caractéristiques techniques sujettes à modification sans préavis.

